



MediaMaster® MMA-1-HTML

OWNER'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL PROPIETARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DEL PROPRIETARIO



FCC COMPLIANCE STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rule. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must not accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

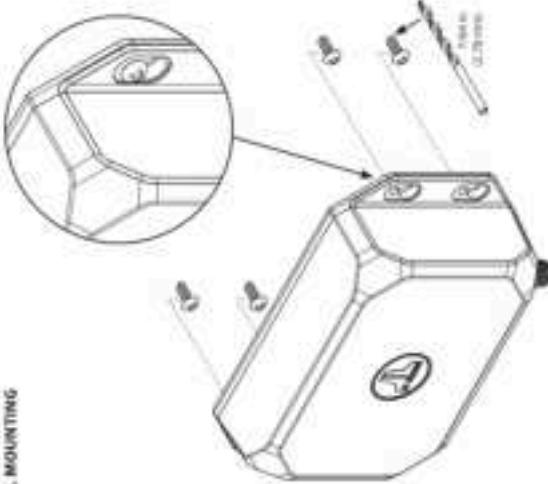
SAFETY CONSIDERATIONS

- Only use this product in vehicles with 12 volt, negative-ground electrical systems. This product is not certified or approved for use in aircraft.
- Mount this product securely to prevent damage or injury in vehicle collisions.
- Do not replace the power fuse with one of a different value.
- Have bypass the fuse.
- Listen to your audio system at levels appropriate for operating conditions and hearing safety.

INSTALLATION CONSIDERATIONS

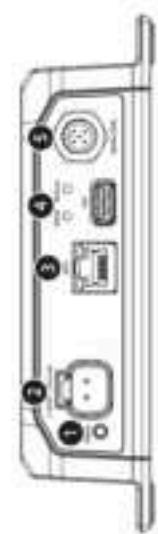
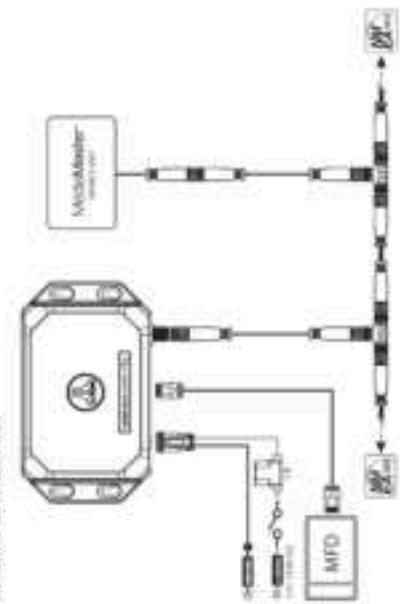
- Installation requires appropriate tools and safety equipment. Professional installation is recommended.
- This product is water resistant. Do not submerge or subject to high-pressure water spray.
- Before installation, turn off the audio system and disconnect the battery system from the audio system.
- Install in a dry, well-ventilated location that does not interfere with your factory-installed systems. If a dry environment is not available, a location that is not exposed to heavy sunlight may be used.
- Before cutting or drilling, check for potential obstructions behind mounting surfaces.
- Carefully route all system wiring away from metal and sharp edges, secure with cable ties or wire clamps and use grommets and foam where appropriate to protect from sharp edges.

GENERAL MOUNTING



GENERAL CONNECTIONS

GENERAL CONTROLS



Connection	Description	Properties
① Optical	Optical connection between the central unit and the infotainment system (Digital Optical Sound System).	Optical output port 14.4 kbit/s (max) -40 °C to +80 °C (-40 °F to +180 °F)
② + USB/Bluetooth	Power connection to the infotainment system.	Current draw / Maximum current 100 mA and 200 mA / 1.8 A
③ MFD	MFD connection to the infotainment system.	Addressable I²C bus 1.0 V to 3.6 V (max) / 1.0 V to 3.6 V (max)
④ Power	Power connection to the infotainment system.	Current draw / Maximum current 6.27 A ± 3.08 A (1.07 m² to 1.12 m²) / 6.0 A ± 4.4 A (1.07 m² to 1.12 m²)
⑤ Ethernet	Local area network connection to the infotainment system.	Local area network connection to the infotainment system and the central unit 100Base-TX (max) / 100Base-TX (max)
⑥ USB	USB connection to the infotainment system.	USB connection to the infotainment system
⑦ Antenna	Antenna connection to the infotainment system.	Universal antenna connection

Specification	Description
Operating Voltage	14.4 kV DC (max) - 15.6 V
Operating Temperature Range	-40 °C to +80 °C (-40 °F to +180 °F)
Current Draw / Maximum Current	100 mA and 200 mA / 1.8 A
Addressable I²C Bus	1.0 V to 3.6 V (max) / 1.0 V to 3.6 V (max)
Communication Interface	Serial I²C Bus (max) / Ethernet (max)
Dimensions	6.27 m x 3.08 m x 1.07 m (1.12 m² to 1.12 m²) / 6.0 A ± 4.4 A (1.07 m² to 1.12 m²)

DÉCLARATION DE COMPATIBILITÉ

COMPTERIE RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est suivi aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil ne doit pas subir les interférences causées par d'autres émissions susceptibles de causer un fonctionnement défectueux. Ces limites viennent garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles à une installation résidentielle.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et il n'est pas destiné à copier ou à modifier les instructions relatives aux communications radio. Il est toutefois impossible de garantir que des interférences ne se produisent pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger ce problème en faisant une des plusieurs mesures suivantes :

- réorienter ou repositionner l'antenne de réception;
- augmenter l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché;
- consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision.

Cependant, cette garantie ne couvre pas tout changement ou toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité.

Il faut demander l'autorisation de l'utilisateur pour utiliser cet équipement.

- Utiliser un produit d'antécédent qui des véhicules équipés de systèmes électriques de 12 V à masse négative.
- Ce produit n'a pas été certifié ni approuvé pour une utilisation en avion.
- Faire seulement ce qu'il faut faire pour éviter tout risque de dommages ou de blessures graves.
- Ne pas ranger le module du côté d'alimentation sur un fonds d'une autre variété.
- Ne jamais soulever ou tirer le module.
- Écouter le système audio à un volume adapté aux circonstances de fonctionnement et à votre audition.

MONTAGE GÉNÉRAL

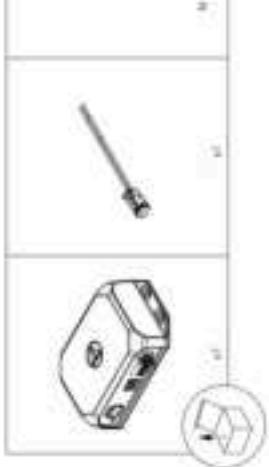
CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'INSTALLATION

L'installateur devra prendre des mesures et des équipements de sécurité appropriés. Une installation par un professionnel est recommandée.

Ce produit est fait à l'eau. Ne pas l'enlever ni le laisser tomber à un endroit à haute pression.

Avant l'installation, éteindre le système audio et débrancher la batterie de ce dernier.

- Utiliser le produit dans un endroit sec et bien ventilé qui n'entre pas avec vos systèmes installés en même temps d'un environnement sec, installez le produit dans un endroit qui n'est pas exposé à de fortes projections.
- Avant de procéder au démontage ou au rangement, vérifier l'absence d'éléments métalliques, thermiques ou autres de mariage.
- Assurer une protection adéquate lors des câbles à l'entrée des pièces motrices et des boîtes marchants. Les fixer à l'aide d'attaches ou de serre-joints et utiliser des matières élastiques et douces pour assurer de clôture, le cas échéant, pour les protéger des boîtes marchantes.

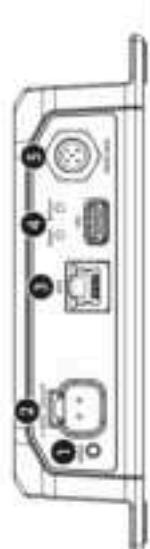


BRANCHEMENTS GÉNÉRAUX

COMMANDES GÉNÉRALES

Cette liste indique les fonctions des boutons de votre contrôleur. Les commandes sont divisées en 3 catégories.

Connexion	Réception
	Alimentation - Appuyer brièvement pour allumer l'appareil - appuyer longuement pour éteindre.
	Source - Appuyer brièvement pour sélectionner la source (radio, guérack, cd, etc.). - Appuyer brièvement lorsque plusieurs sources sont disponibles pour basculer entre elles.
	Mémoire Réglage - Appuyer brièvement pour accéder au menu Mémoire. - Appuyer longuement pour accéder aux paramètres Radio & Balance.
	Volume + - Appuyer pour augmenter le volume.
	Volume - - Appuyer pour diminuer le volume.
	Menu - Appuyer pour accéder aux paramètres spécifiques à la source.
	Favorites - Appuyer pour accéder aux préférances enregistrées.



Connexion	Réception
1 Bouton	Le bouton multifonction est programmable (fonctionne à distance). - Appuyer brièvement pour éteindre l'écran et éteindre l'appareil.
2 Bouton [Source]	Appuyer brièvement pour sélectionner la source (radio, guérack, cd, etc.). - Appuyer brièvement lorsque plusieurs sources sont disponibles pour basculer entre elles.
3 MFD	Commande MFD à trois étages (volume, gain, balance). - Appuyer brièvement pour augmenter le volume et appuyer longuement pour diminuer le volume.
4 Bouton	Appuyer brièvement pour éteindre l'écran et éteindre l'appareil. - Appuyer brièvement lorsque plusieurs sources sont disponibles pour basculer entre elles.
5 Bouton [Mémorisation]	Utiliser pour faire éteindre l'appareil lorsque l'écran est éteint.
6 NR/FR 2000	Corriger, annuler la lecture à son et effacer corrections NR/FR.

Connexion	Réception
	Temps de fonctionnement : 144 h (DC12V à 14 V)
	Plage de température de fonctionnement : -10 à 50 °C (de 4 à 45 °C si) (de 10 à 45 °C si)
	Dimensions (L x l x H) : 160 x 110 x 35 mm
	Alimentation : 12V
	Sortie : 100 mW (stéréo), 50 mW (mono) (à 1 m de l'antenne)
	Prise : 3,5 mm (stéréo)
	Fréquence : 87,5 à 108 MHz (émission : 87,5 à 107,9 MHz)

**DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO
CON LA COMISIÓN FEDERAL DE
COMUNICACIONES (FCC) POR SU SITIO
EN INGLÉS**

Este dispositivo cumple con lo establecido en el Artículo 15 de los Reglamentos de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) de los Estados Unidos. Su funcionamiento es así sujeto a las siguientes condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo no debe aceptar ninguna interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Dicho invento tiene como fin proteger las características interactivas que se utilizan en una instalación residencial.

Este sistema genera señal y transmite energía de radiofrecuencia, en caso de no ser cumplido conforme a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones vecinas. No obstante, no existe garantía de que sea así ni promueve interferencias en una instalación en particular. Si existe alguna queja, el fabricante debe solicitarle a la persona del teléfono, de televisión o de radio que informe cuáles las interferencias inmediatas sobre el resto de las señales en su instalación.

Aumenta la separación entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo en una toma de un circuito diferente del que al cual entra el receptor y el receptor.
- Consulte con el distribuidor o el proveedor de servicios para reclamar el servicio.

Compañías de servicio o instituciones que no aprobaron específicamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad de uso para utilizar este equipo.

**CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA
SEGURIDAD**

Este dispositivo es un producto de consumo de vehículos con sistemas eléctricos de 12 V y una tensión de tierra negativa. Este producto no era certificado o sometido para el uso en automóviles.

Algunas áreas prohíben el uso de tierra negativa en el sistema de tierra en automóviles en ciertas circunstancias.

- (1) No utilice el cable del casco de alimentación para tierra que difiera de tierra negativa nunca del fusible.
- (2) Encierre el sistema de tierra a un volumen adecuado, revisando en cuenta las consideraciones de funcionamiento y la importancia ambiental.

**CONSIDERACIONES SOBRE LA
INSTALACIÓN**

Para la instalación se requieren herramientas y repuestos de seguridad adecuados. Se recomienda que la instalación la realice un profesional. El dispositivo es resistente al agua. Sin embargo, si se obtiene una gota de agua en otra parte

de Arriba de la instalación, se quite el sistema de audio y desmonte el sistema de tierra del sistema de audio.

Instale la radio en un lugar seco y lejos, ventilado y que no esté expuesta a los sistemas vibrantes del automóvil. Si se utiliza un lugar que cumple con los

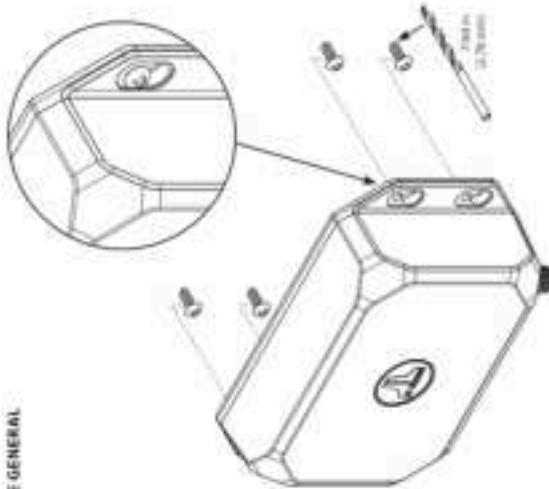
requerimientos a formas y espesores, se puede utilizar en un lugar que no esté expuesto a formas vibrantes.

Arriba de cerca a radiadores, calefactores que no han sido calentados más de las superficies de montaje.

Cableado del sistema: Use de plástico manguera y del material aislante impregnado con resina o atravesando tubos rígidos y utilizar placas selladas y materiales de mangueras de cables cubiertos con resina o plástico para protegerlos de los broches dañinos.

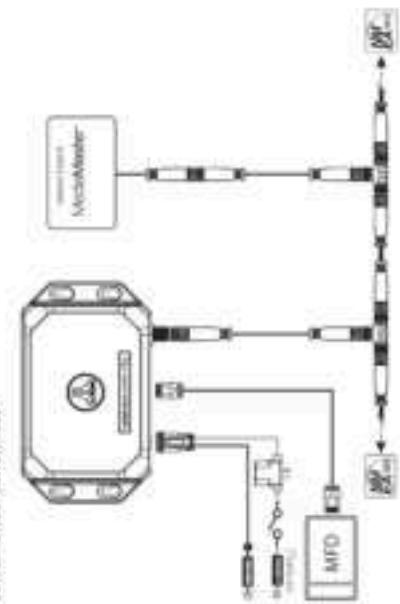


MONTEJE GENERAL



CONEXIONES GENERALES

CONTROLES GENERALES



Conecte con el fabricante de su MFD los controles específicos para el sistema.

Control	Función
	• Presione brevemente para activar el modo de silencio.
	• Presione brevemente para activar el modo SOURCE Select.
	• Presione brevemente para activar la función Zone Zone & Balance.
	• Mantenga pulsado para activar la System Settings Main Menu.
	• Presione para activar la función del volumen de sonido.
	• Presione para activar la función del volumen de sonido.
	• Presione para activar las funciones específicas de la fuente.
	• Presione para activar las funciones de los menús de los sistemas.

Requisitos/Parámetros	Valor o Rango de funcionamiento
Temperatura ambiente:	14.4°C / 113.6°F
Temperatura de funcionamiento:	De -30°C a 70°C (-22°F a 158°F)
Consumo de corriente máxima:	110 mA media / 4
Velocidad límite:	Velocidad máxima: 120 km/h
Alimentación:	Corriente: 12Vdc (mínimo 10Vdc) / 100mA
Dimensiones:	Altura: 100 mm / Ancho: 100 mm / Profundidad: 25 mm



Control	Función
	• Presione el botón de encendido para activar el sistema.
	• Conecte el dispositivo de almacenamiento a través del puerto de conexión.
	• Conecte el dispositivo de audio a través del puerto de conexión.
	• Presione brevemente para activar la función de selección de fuente.
	• Mantenga pulsado para activar la función de ajuste de volumen.
	• Presione brevemente para activar la función de Zona.
	• Mantenga pulsado para activar la función de menú.

SICHERHEITSHINWEISE

Diesen Gerät verhandelt Teil 15 der FCC-Bestimmungen für den Bereich gelten die folgenden zwei Bedingungen:

(1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss den Empfang von Störungen akzeptieren, einschließlich von Störungen, die einem unerwünschten Betrieb verursachen können.

Diese Anforderungen gewährleisten ausreichenden Schutz gegen elektromagnetische Störungen im Haushaltlichen Bereich.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkwellenenergie und kann solche wellenartigen, wodurch es bei ungesehenermaßen Installation und Bedienung zu Abstößen des Funkgeräts kommen kann. Allerdings wurde keine Sicherheit dafür, dass eine Störung bei einer bestimmten Installation nicht doch auftritt. Foto dieses Geräts Funkstrahlungen im Hoch- oder Femtowattbereich emittierend, wenn kein Teil dieser Artikels eine entsprechende Ausgestaltung aufweist.

- Empfängergeräte neu zu setzen:
- ohne oder mitzuhören.
- Abstand zwischen Gerät und Benutzer erhöhen.

- Gerät an einem anderen Standort als dem des Rezipienten anzubringen.
- Höhe des Hauses oder eines erhabenen Fels- oder TV-Turms erhöhen.

- Ausgangsleistung reduzieren.

- Angemalte Ausgestaltungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der FCC für die Einhaltung vorausichtlichen Prüfes genehmigt wurden, können zum Verlust der Betriebslizenzen für das Gerät führen.

Diesen Gerät verhandelt Teil 15 der FCC-Bestimmungen für den Bereich gelten die folgenden zwei Bedingungen:

(1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss den Empfang von Störungen akzeptieren, einschließlich von Störungen, die einem unerwünschten Betrieb verursachen können.

Diese Anforderungen gewährleisten ausreichenden Schutz gegen elektromagnetische Störungen im Haushaltlichen Bereich.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkwellenenergie und kann solche wellenartigen, wodurch es bei ungesehenermaßen Installation und Bedienung zu Abstößen des Funkgeräts kommen kann. Allerdings wurde keine Sicherheit dafür, dass eine Störung bei einer bestimmten Installation nicht doch auftritt. Foto dieses Geräts Funkstrahlungen im Hoch- oder Femtowattbereich emittierend, wenn kein Teil dieser Artikels eine entsprechende Ausgestaltung aufweist.

- Empfängergeräte neu zu setzen:
- ohne oder mitzuhören.
- Abstand zwischen Gerät und Benutzer erhöhen.

- Gerät an einem anderen Standort als dem des Rezipienten anzubringen.
- Höhe des Hauses oder eines erhabenen Fels- oder TV-Turms erhöhen.

- Ausgangsleistung reduzieren.

- Angemalte Ausgestaltungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der FCC für die Einhaltung vorausichtlichen Prüfes genehmigt wurden, können zum Verlust der Betriebslizenzen für das Gerät führen.

ALLGEMEINE MONTAGE

100 x 122 mm
(LxW)

L

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

U

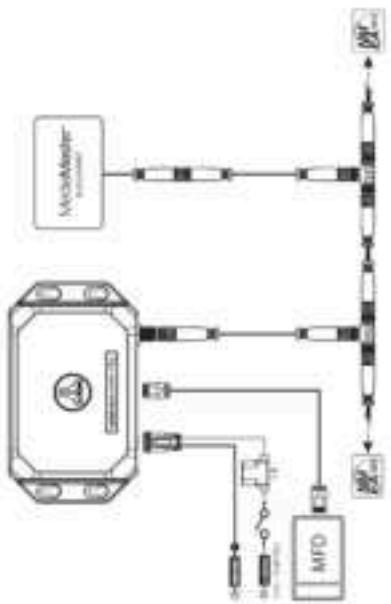
U

U

U

U

ALLGEMEINE ANSCHLÜSSE



ALLGEMEINE BEFEHLELEMENTE

Informieren Sie sich bei Ihrem MFD-Hersteller über die verschiedenen Bedienelemente für Sensoren:

Bedienelement		Definition
	Speaker	Drücken, um das Menü INSTRUMENTS abzubrechen.
	Speaker	-Kurz drücken, um die Active Zone Time & Range-Einstellungen abzubrechen. -Lang drücken, um Yesterdays Main Menu aufzurufen
	Volume	-Drücken, um die Zentrale Lautstärke/Volume-Einstellung abzubrechen.
	Volume	-Drücken, um die Lautstärke einzustellen
	List	-Drücken, um traditionelle Menüs aufzurufen.
	Favorites	-Drücken, um frequenten Kontaktstellungen zu ändern.

Technische Daten	
Betriebstemperatur	14,4 bis 25,0°C (58 bis 77°F)
Max. Betriebsdruck (max. Höhe)	-1,0 bis +1,0 kPa (-21,3 bis 49,1)
Max. Betriebsdruck (max. Höhe)	15,2 kPa (4,6)
ANRA 2000 U.S.	150000 ft (45720 m)
Kontrollzeit (approx.)	10 min (A320), 10 min (A330/A340), 20 min (B737)
Nom.	8,07 x 1,98 x 1,54 cm (3,18 x 0,78 x 0,61 in)
Wt.	0,5 kg (1,1 lb)
Abmessungen	150 x 100 x 25 mm (5,9 x 3,9 x 0,98 in)

Anschlüsse	
①	Initial
②	+ USB/Ethernet
③	MFD
④	Power
⑤	Speaker
⑥	+ USB/Ethernet
⑦	MFD
⑧	Power
⑨	Speaker
⑩	Speaker
⑪	Speaker

COLLEGAMENTI GENERALI

COMANDI GENERALI

